

Inhalt

Vorbemerkungen	7
Teil 1: Fremdsprachenpädagogische Grundüberlegungen	13
1.1 Einflüsse aus der Reformpädagogik	14
1.2 Fremdsprache und Fremdverstehen	31
1.3 Fremdsprachenlernen in Projekten und die europäische Dimension	41
1.4 Ziele und Evaluation von Projekten im Fremdsprachenunterricht	50
1.5 Thesen zum Fremdsprachenunterricht	58
Teil 2: Projektbeispiele	61
2.1 Projekte im Klassenzimmer/in der Schule	65
2.1.1 Leseprojekte/ <i>lecture individuelle</i>	65
2.1.2 Schreibprojekte/ <i>écriture créative</i>	75
Bilder als Schreibimpulse	80
<i>réécriture</i>	81
<i>l'école/l'école à l'envers</i>	83
<i>mon rêve</i>	85
<i>j'ai peur de/quelque chose de bien</i>	86
<i>mots surprise/l'intrus</i>	86
<i>définition de mots composés réels ou fictifs</i>	88
<i>machine à paroles</i>	90
2.1.3 <i>Journal de bord</i>	92
2.1.4 <i>Roman-photos</i>	96
2.1.5 <i>Créer une publicité</i> (audio/vidéo)	102
2.1.6 <i>Produire un film d'animation</i>	105
2.1.7 Vom szenischen Spiel zur <i>simulation globale</i>	108
2.2 Projekte außerhalb der Schule in der eigenen Stadt	114
2.2.1 <i>Chercher des boutiques, des noms de marques et des noms de familles françaises dans ma ville</i>	114

2.2.2	<i>Rencontrer des Français dans ma ville / rencontrer des artistes francophones ou hispanophones dans ma ville</i>	117
2.2.3	<i>Clichés et stéréotypes – que pensent les uns des autres?</i>	122
2.3	Projekte im Land der Zielsprache: Anfängerniveau	129
2.3.1	<i>À la boulangerie/À la boucherie</i>	129
2.3.2	<i>Rallye de découvertes</i>	131
2.3.3	<i>Mobilier urbain, enseignes publicités, magasins</i>	133
2.3.4	<i>La poubelle</i>	136
2.4	Projekte in einem Land der Zielsprache: Fortgeschrittene	139
2.4.1	Paris – kenn ich schon!	139
2.4.2	Monter à Paris – faire carrière / Se marier à Paris/Paris poétique	145
2.4.3	Altersheimprojekt: Ältere Menschen aus dem Elsass erzählen Schülern ihre Lebensgeschichten	153
2.4.4	Die Reise nach Absurdistan	166
2.4.5	<i>Sur les traces de la „Grande Guerre“ en Flandre!</i> Projekte zur Friedenserziehung	171
2.5	Zusammenfassung und Ausblick	186
Teil 3: Anhang		191
3.1	Verzeichnis der Abbildungen	191
3.2	Bibliographie ausgewählter Zulassungsarbeiten der Pädagogischen Hochschule Heidelberg	192
3.3	Webliographie	193
3.4	Bibliographie zu Teil 1	194
3.5	Bibliographie zu Teil 2	198
3.6	Ausgewählte Schriften zum Projekt Friedenserziehung	201
3.7	Materialanhang/Dokumente	203